



**COMUNE DI  
LA VALLE**

Provincia Autonoma di Bolzano-  
Alto Adige

**GEMEINDE  
WENGEN**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUN DA  
LA VAL**

Provincia Autonoma de Balsan-Südtirol

**Delibera  
della giunta comunale**

**Beschluss  
des Gemeindefausschusses**

**Deliberaziun  
dla giunta de comun**

Prot. Nr.

Seduta del – Sitzung vom – Sentada di  
**09.06.2026**

Ore - Uhr - Ora  
**08:00**

**OGGETTO:**

Convenzione fra i Comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia per la gestione comune del servizio di polizia locale dal 01.06.2026 - 31.05.2028

Incarico alla ditta Open Software srl per la fornitura del palmare e la licenza della software relativa  
**CIG BBF6AB2F50**

**GEGENSTAND:**

Vereinbarung zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und St. Martin in Thurn für die gemeinsame Führung des Dienstes der Ortspolizei vom 01.06.2026 - 31.05.2028

Auftrag an die Firma Open Software GmbH für die Lieferung des mobilen Gerätes und für die Lizenz der entsprechenden Software  
**CIG BBF6AB2F50**

**ARGOMËNT:**

Convenziun danter i Comuns de Sarntal, La Val y San Martin de Tor por la gestiun deboriada dl sorvise de polizia locale dai 01.06.2026 - 31.05.2028

Inciaria ala dita Open Software srl por la condüta dl aparat mobil y pur la lizënza dla software relativa  
**CIG BBF6AB2F50**

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc é:

			Assenti giustif. Entsch. abwesend Assënc iustif.	Assenti ingiust. Abwesend unentsch. Assënc nia iust.
Felix Nagler	Bürgermeister	Sindaco		
Felix Dapoz	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Alexander Alton	Referent	Assessore		
Magdalena Miribung	Referent	Assessore		
Carlo Nagler	Referent	Assessore	X	

Assiste il/la segretario/a comunale,

Ihren Beistand leistet der/die Gemein-  
desekretär/in,

Al assistëia le/la secreter/ia de comun,

Dr. Monica Willeit

Constatata la legalità della seduta, il signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Do avëi constaté la legalité dla sentada, suratol le signur

Felix Nagler

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt obigen Gegenstand.

te süa cualité de Ombolt la presidënza y detlarëia daverta la sentada. La giunta de comun trata l'argomënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

vNPwS1aIbgvRUBf8xcyOBcE9y+LStAtRvqdZo7AvF0=

- **parere contabile** con l'impronta digitale

Rj3rWyRsjaJjW1AvCFmnv0tcNM1AoRekijpk8lFuJQ=

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

Odüs i arac positifs aladò dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

- **arat technich-aministratif** cun la mercia digitala

- **arat contabl** cun la mercia digitala

Premesso

che il Comune di La Valle ha istituito con delibera del consiglio comunale 30/C del 15.07.2025 il servizio dei parcheggi a pagamento sul territorio comunale e con ciò sono assolutamente indispensabili i controlli specifici

che con delibera del consiglio comunale 13 del 21.04.2026 è stato confermato di avviare la gestione congiunta del servizio di polizia locale fra i Comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia;

che con la stessa delibera è stata approvata la convenzione, Document-ID L700387152 per la disciplina della gestione congiunta del servizio di polizia locale tra i Comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia ed autorizzato il sindaco alla sottoscrizione di essa;

Accertato, che per l'esercizio del servizio di polizia locale, è necessario dotarsi di apparecchiature e software idonei

Visto il preventivo presentato dalla ditta Open Software srl, prot. 6303 del 11.05.2026 per il palmare e la software adatta, aggiungendo nel servizio Fastmail la spedizione di 100 verbali e 50 verbali esteri, per un importo totale di 10.290,00 € + Iva

Accertato, che la stessa ditta possiede i requisiti per l'affidamento diretto;

che l'offerta corrisponde alle esigenze del Comune e che il prezzo è congruo e ritenuto pertanto di approvare l'incarico;

Vorausgeschickt

dass die Gemeinde Wengen mit Beschluss des Gemeinderates 30/C vom 15.07.2025 den Dienst für gebührenpflichtige Parkplätze auf dem Gemeindegebiet eingeführt hat und somit die spezifische Kontrolle unbedingt notwendig ist

dass mit Beschluss des Gemeinderates 13 vom 21.04.2026 die gemeinsame Führung des Ortpolizeidienstes zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und Sankt Martin in Thurn eingeführt wurde;

dass mit demselben Beschluss die Vereinbarung, Dokument-ID L700387152 für die Regelung der gemeinsamen Führung des Ortpolizeidienstes zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und Sankt Martin in Thurn genehmigt wurde und der Bürgermeister zur Unterzeichnung dieser Vereinbarung ermächtigt;

Festgestellt, dass für die Ausübung des Gemeindepolizeidienstes die Anschaffung geeigneter Geräte und Software erforderlich ist

Nach Einsichtnahme in den von der Firma Open Software GmbH vorgelegten Kostenvoranschlag Prot. 6303 vom 11.05.2026 für das mobile Gerät samt Software, durch Hinzufügen des Versands von 100 Strafprotokollen und 50 internationalen Strafprotokollen im Dienst Fastmail, für den Betrag von 10.290,00 € zzgl. MwSt.

Festgestellt, dass die genannte Firma die Voraussetzungen für die Direktvergabe besitzt;

dass das Angebot den Bedürfnissen der Gemeinde entspricht und dass es angemessen ist und erachtet daher den Auftrag zu erteilen;

Dit danfora

che le Comun da La Val à metü sö cun deliberaziun dl consèi de comun 30/C di 15.07.2025 le sorvisc por plazes da parchè da paié sön le teritore dl comun y che insciö ne po i controis specifichs assolutamënter nia mancè

che cun deliberaziun dl consèi de comun 13 di 21.04.2026 èl gnü confermè de avié la gestiun deboriada dl sorvisc de polizia locala danter i Comuns de Sarntal, La Val y San Martin de Tor;

Che cun la medema deliberaziun èl gnü aprovè la convenziun, Document-ID L700387152 por la disciplina dla gestiun deboriada dl sorvisc de polizia locala danter i Comuns de Sarntal, La Val y San Martin de Tor y autorisé l'ombolt da sotescri chësta convenziun;

Azerté, che por podèi realisé le sorvisc de polizia locala vara debojègn de cumprè l dër aparat y la dërta software

Odüda l' oferta presentada dla dita Open Software srl, prot. 6303 di 11.05.2026 por l aparat mobil y la software che toca laprò, aratan laprò pro l sorvisc de Fastmail la trasmisciun de 100 verbai y 50 verbai foradecà, por na soma de 10.290,00 € + Iva

Azerté, azerté che chësta dita é en poses di recusic por l'inciaria diretta;

che l' offerta corespogn ales ghiranzas dl Comun y che le prisc é adegüè y aratè insciö de aprovè l'inciaria;

che l'importo dell'incarico è al di sotto dei 140.000,00 € e che quindi è possibile e giustificato un affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, LP 16/2015;

che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;

Visto il Regolamento per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, come da ultimo approvato con delibera del consiglio comunale n. 38 del 20.12.2022;

Visti, il d.lgs. n. 50/2016 la LP 17.12.2015, n. 16;

Visti: il bilancio di previsione corrente; lo statuto comunale vigente; il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

dass der Auftragsbetrag unter 140.000,00 € liegt und demnach ein Direktauftrag im Sinne des Art. 26, LG 16/2015 möglich und gerechtfertigt ist;

dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung für die Vergabe von öffentlichen Verträgen für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, wie zuletzt genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 38 vom 20.12.2022;

Nach Einsichtnahme, in das GVD Nr. 50/2016 in das LG 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme: in den laufenden Haushaltsvoranschlag; in die geltende Satzung der Gemeinde; in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

che la soma dl' inciaria é sot i 140.000,00 € y che porchèl é na inciaria diretta aladò dl art. 26, LP 16/2015 poscibla y iustificada;

che cun l'inciaria diretta vègn la prozedöra amministrativa scemplificada y azelerada y insciö arjunjun n sparagn di cosc y de tèmp evidènt;

Odü le Regolamènt por l'afidamènt de contrac publics de laurs, sorvisc y fornidöres, sciöche aprové inultima cun deliberaziun dl consèi de comun n. 38 di 20.12.2022;

Odüs, le d.lgs. nr. 50/2016 la LP 17.12.2015, nr. 16;

Odüs: le bilanz de previjiun corènt; le statut de comun varènt; le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

### LA GIUNTA COMUNALE delibera

all'unanimità in forma palese

- 1) di approvare l'incarico per la fornitura del palmare e della relativa software alla ditta Open Software Srl/ GmbH con sede in via G. Galilei 2/C/2, 30035 comune di Mirano, Veneto, in base al preventivo prot. 6303 del 11.05.2026, per l'importo di 10.290,00 € + 2.263,80 € per IVA, per l'importo complessivo di 12.553,80 €;
- 2) di impegnare la spesa complessiva imputandola come segue e di liquidare e pagare la somma dopo regolare esecuzione dell'incarico e presentazione della fattura;

### beschließt DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in offenkundiger Form

- 1) Den Auftrag für die Lieferung des mobilen Gerätes und der dazugehörigen Software an die Firma Open Software GmbH mit Sitz in Via G. Galilei 2/C/2, 30035 Gemeinde Mirano, Venetien, gemäß Kostenvoranschlag Prot. 6303 vom 11.05.2026 für den Betrag von 10.290,00 € zzgl. 2.263,80 € für MwSt. für einen Gesamtbetrag von 12.553,80 € zu genehmigen;
- 2) die Gesamtausgabe zu verpflichten und wie folgt anzulasten und nach erfolgter fachgerechter Ausführung des Auftrags und Vorlage der Rechnung diese zu liquidieren und zu zahlen;

### deliberèia LA JUNTA DE COMUN

Al' unanimité en forma evidènta

- 1) De aprovè l' inciaria por la condüta dl aparat mobil cun la relativa software ala dita Open Software srl cun sènta tla via G. Galilei 2/C/2, 30035 comune di Mirano, Veneto, aladò dl oferta prot. 6303 di 11.05.2026 por la soma de 10.290,00 € + 2.263,80 € por Iva, por la soma de indöt 12.553,80 €
- 2) de impegné la spèisa complessiva y de la oblié sciöche dessot y de licuidé la soma do l' esecuziun regulara dl' inciaria y presentaziun dl cunt;

Anno/Jahr	UEB	Cap./Kap.	CDC/KS	€	Descrizione	Beschreibung
2026	10052.02	10400	100503	12.553,80 €	Acquisto apparecchi per il controllo dei parcheggi	Ankauf von Geräten für die Kontrolle der Parkplätze

